

Në Shkurt 2012 u eksportuan 14,144 mln lekë mallra, me rritje 5.2 përqind në krahasim me Janar 2012 dhe ulje me 29.5 përqind në krahasim me Shkurt 2011.

U importuan 36,035 mln lekë mallra me rritje 2.8 përqind në krahasim me Janar 2012 dhe ulje 0.3 përqind në krahasim me Shkurt 2011.

Defiçiti tregtar i këtij muaji është 21,891 mln lekë, duke shënuar një rritje prej 1.4 përqind krahasuar me muajin paraardhës dhe një rritje prej 35.9 përqind krahasuar me Shkurt 2011.

Tregtia me vendet e BE është 70.1 përqind. Partnerët kryesorë tregtarë vazhdojnë të jenë Italia dhe Greqia. Tregtia me Italinë është 39.4 përqind, ndërsa me Greqinë është 9.7 përqind.

Disa nga partnerët tanë tregtarë me të cilët eksporti dhe importi është rritur, janë për eksportin, Greqi, Kinë, Kroaci, Spanjë, Zvicër, etj, dhe për importin, Austri, Itali, Kinë, Turqi, Zvicër, etj.

Krahasimi me muajin paraardhës për disa nga grup mallrat tregon që:

Eksporti i grupit "Produkte kimike dhe plastike" u rrit 22.5 përqind, "Lëkurë dhe artikujt prej tyre" u rrit 16.1 përqind, "Tekstile dhe këpucë" u rrit 10.3 përqind, etj. Eksporti i grupit "Ushqime, pije, duhan" u ul 5.3 përqind, etj.

Importi i grupit "Produkte kimike dhe plastike" u rrit 25.7 përqind, "Prodhime druri dhe letre" u rrit 21.1 përqind, Tekstile dhe këpucë" u rrit 15 përqind, etj. Importi i grupit "Minerale, lëndë djegëse, energji elektrike" u ul 14.7 përqind, "etj.

Në Shkurt 2012, importi i mallrave me akcizë arriti vlerën 6,730 mln lekë, duke zënë 18.7 përqind ndaj totalit të importit. Krahasuar me Janar 2012, importi i mallrave me akcizë ka patur rritje prej 59.6 përqind. Peshën më të madhe të këtyre mallrave të importuara, 71.3 përqind, e zënë nënproduktet e naftës.

On February 2012 were exported 14,144 mln leke commodities, increasing 5.2 percent compared with January 2012 and decreasing 29.5 percent compared with February 2011.

There were imported 36,035 mln leke commodities increasing 2.8 percent compared with January 2012 and decreasing 0.3 percent compared with February 2011.

This month the trade deficit is 21,891 mln leke signing an increase of 1.4 percent compared with January 2012 and signing an increase of 35.9 percent compared with February 2011.

Trade with the EU countries is 70.1 percent. The main trade partners remain Italy and Greece. Trade with Italy is 39.4 percent, while with Greece is 9.7 percent.

Some of the partner countries with which our export and import is increased are: in exports, Greece, China, Croatia, Spain, Switzerland, etc and in imports, Austria, Italy, China, Turkey, Switzerland, etc.

The comparison with the previous month of some group commodities shows that:

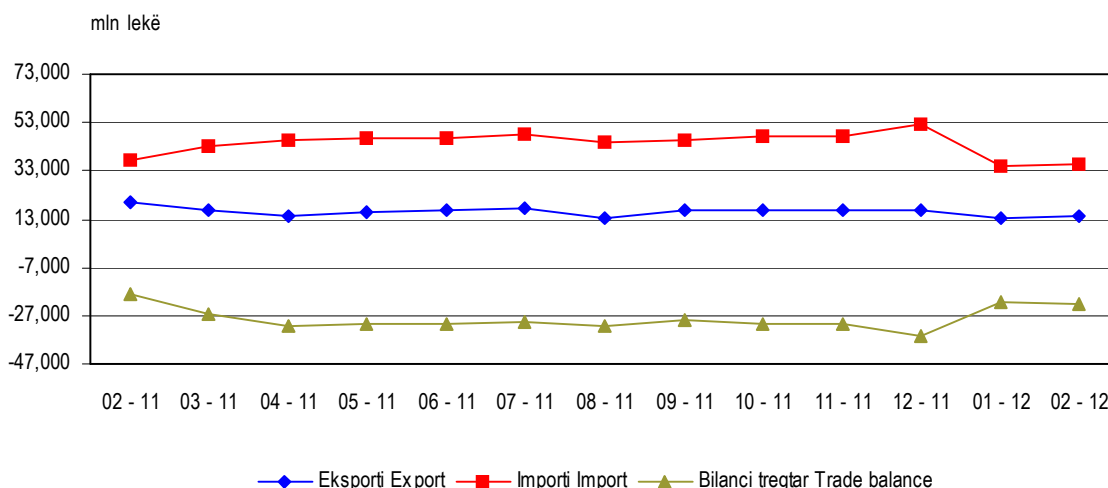
Export of group "Chemical and plastical products" increased 22.5 percent, "Leather and leather manufactures" increased 16.1 percent, "Textile and footwear" increased 10.3 percent. Export of group "Food, beverages, tobacco" decreased 5.3 percent, etc.

Import of group "Chemical and plastical products" increased 25.7 percent, "Wood manufacture and article of paper" increased 21.1 percent, "Textile and footwear" increased 15 percent, "Minerals, fuels, electricity" decreased 14.7 percent, etc.

On February 2012, the import of goods with excise is 6,730 mln leke or 18.7 percent of the total import. During this month, the import of goods with excise increased 59.6 percent, compared with January 2012. Oil fuel products are the main imported goods, 71.3 percent, in the group of goods with excise.

### Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade



## Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade

mIn lekë

	Muajt Months	Eksporti Export	Importi Import	Bilanci tregtar Trade balance	Përqindja e mbulimit Percentage of cover
2000		37,037	157,109	-120,072	23.6
2001		44,096	190,155	-146,059	23.2
2002		47,490	210,368	-162,877	22.6
2003		54,487	225,983	-171,496	24.1
2004		62,121	236,072	-173,951	26.3
2005		65,818	262,191	-196,373	25.1
2006		77,405	299,147	-221,742	25.9
2007		97,171	376,194	-279,023	25.8
2008		112,572	439,894	-327,322	25.6
2009		103,244	431,107	-327,863	23.9
2010		160,962	458,429	-297,467	35.1
2011		197,470	520,659	-323,189	37.9
2011	01 - 11	14,776	33,791	-19,015	43.7
	02 - 11	20,048	36,161	-16,113	55.4
	03 - 11	16,952	41,054	-24,101	41.3
	04 - 11	14,197	44,237	-30,040	32.1
	05 - 11	16,163	43,620	-27,458	37.1
	06 - 11	16,558	45,179	-28,621	36.6
	07 - 11	17,817	46,345	-28,528	38.4
	08 - 11	13,418	44,640	-31,222	30.1
	09 - 11	16,989	43,522	-26,533	39.0
	10 - 11	17,170	45,011	-27,841	38.1
	11 - 11	16,811	44,818	-28,007	37.5
	12 - 11	16,571	52,281	-35,710	31.7
2012	01 - 12	13,448	35,041	-21,593	38.4
	02 - 12	14,144	36,035	-21,891	39.3

## Tregtia e jashtme sipas grup mallrave

Foreign trade by group commodities

mIn lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				T total
	02-11	02-12	01÷02-11	01÷02-12	02-11	02-12	01÷02-11	01÷02-12	
<b>Gjithsej</b>	<b>36,161</b>	<b>36,035</b>	<b>69,952</b>	<b>71,076</b>	<b>20,048</b>	<b>14,144</b>	<b>34,824</b>	<b>27,592</b>	<b>T total</b>
U shqime, piqe, duhan	7,271	6,635	12,531	12,842	638	839	1,345	1,724	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, en.el.	6,237	8,119	12,540	17,635	8,212	4,213	12,365	8,151	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	4,209	4,479	7,765	8,044	100	145	245	263	Chemical and plastic products
Lëkurë dhe artikujt prej tyre	697	613	1,315	1,157	253	212	476	394	Leather and leather manuf.
Prodhome druri dhe letre	1,444	1,066	2,903	1,946	353	366	767	737	Wood manufct and art of paper
Tekstile dhe këpucë	3,527	3,631	6,893	6,788	5,444	5,330	10,585	10,162	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	5,447	3,962	11,047	7,899	4,298	2,043	7,451	4,162	Construct. materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	6,623	6,496	13,075	12,724	500	725	1,118	1,465	Machinery, equipm. spare parts
Të tjera	707	1,035	1,883	2,042	249	272	473	533	Others

**Eksporti sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Shkurt 2012**

Export of group commodities and main partners, January - February 2012

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
<b>Gjithsej</b>	<b>16,958</b>	<b>1,637</b>	<b>639</b>	<b>1,121</b>	<b>7,237</b>	<b>Total</b>
Ushqim, pije duhan	691	260	157	29	588	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	4,056	7	-	441	3,647	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	88	17	3	27	129	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	276	5	-	57	56	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	447	137	8	1	145	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	8,899	545	432	0	287	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	1,472	590	17	565	1,518	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	760	27	4	0	673	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	269	49	18	2	195	Others

**Importi sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Shkurt 2012**

Import of group commodities and main partners, January - February 2012

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
<b>Gjithsej</b>	<b>20,033</b>	<b>8,356</b>	<b>3,864</b>	<b>3,828</b>	<b>34,995</b>	<b>Total</b>
Ushqim, pije duhan	2,300	1,865	301	579	7,798	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	4,814	2,020	151	54	10,595	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	1,488	881	487	734	4,454	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	1,021	4	0	12	120	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	558	391	66	145	786	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	4,319	380	302	622	1,166	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	1,896	2,084	101	1,022	2,796	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	3,183	552	2,332	567	6,089	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	455	180	124	94	1,189	Others

## Tregtia e jashtme sipas vendeve Foreign trade by countries

mln lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				
	02-11	02-12	01=02-11	01=02-12	02-11	02-12	01=02-11	01=02-12	
<b>Gjithsej</b>	<b>36,161</b>	<b>36,035</b>	<b>69,952</b>	<b>71,076</b>	<b>20,048</b>	<b>14,144</b>	<b>34,824</b>	<b>27,592</b>	<b>Total</b>
<b>Vendet e BE-së</b>	<b>22,966</b>	<b>22,810</b>	<b>44,300</b>	<b>42,346</b>	<b>11,403</b>	<b>12,387</b>	<b>21,960</b>	<b>23,871</b>	<b>EU countries</b>
Austri	378	500	1,003	949	269	120	503	387	Austria
Britani e Madhe	453	407	844	837	40	8	66	28	Great Britain
Gjermani	1,832	1,891	3,318	3,864	427	292	932	639	Germany
Greqi	4,332	3,953	8,568	8,356	794	917	1,502	1,637	Greece
Itali	10,307	11,707	20,359	20,033	7,952	8,081	15,269	16,958	Italy
Spanjë	542	433	1,047	974	482	2,460	995	2,554	Spain
Të tjera të BE-së	5,122	3,919	9,161	7,333	1,439	509	2,693	1,668	Others of EU
Kinë	2,332	2,382	4,615	4,424	580	265	1,744	401	China
Kosovë	298	175	568	428	557	459	1,139	1,215	Kosovo
Kroaci	688	364	967	731	11	40	26	63	Croatia
Maqedoni	486	490	1,035	934	146	57	285	148	Macedonia
Rusi	778	211	2,160	694	-	3	-	3	Russia
SHBA	575	348	991	1,145	270	46	565	98	USA
Turqi	1,554	1,934	3,157	3,828	2,012	536	2,980	1,121	Turkey
Ukrainë	976	45	1,267	485	-	-	-	0	Ukraine
Zvicër	671	1,736	979	2,347	3,299	70	3,369	87	Switzerland
Të tjera	4,837	5,540	9,913	13,714	1,770	281	2,756	585	Others

### Përkufizime

**Eksportet** janë në përgjithësi mallra të destinuara tek një vënd i tretë, të vendosura nën regjimin doganor ose të përpunimit pasiv ose të rieksportuara pas përpunimit aktiv.

**F.O.B (I lirë në bord)**: Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon se çmimi i mallrave përfshin edhe shpenzimet e transportit dhe të dorëzimit tek një port i caktuar i ngarkimit.

**Importet** janë në përgjithësi mallra që vinë nga një vënd i tretë dhe të vendosura direkt ose qëndrojnë në magazina e ruajtjes nën procedurat doganore të lejimit për qarkullim të lirë, për përpunim aktiv ose për përpunim nën kontrollin doganor.

**C.I.F. (Kosto, Sigurim, Transport)**: Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon që çmimi i mallrave përfshin sigurimin dhe transportin deri tek një port i caktuar destinacion.

**Sistem i harmonizuar** është një nomenklaturë mallrash e përdorur për statistikën e tregtisë së jashtme dhe për tarifën doganore.

Sistemi i harmonizuar përfshin rreth 5,000 grupe të veçanta mallrash, të identifikuar sipas një kodi 4 shifror (kreu) ose një kodi 6 shifror (nënkreu) në 21 seksione dhe 96 kapituj.

**Vëndet anëtare të Bashkimit Europian** Belgjikë, Gjermani, Francë, Itali, Luksemburg, Hollandë, Britania e Madhe, Danimarkë, Irlandë, Greqi, Spanjë, Portugali, Austri, Finlandë, Suedi, Qipro, Çeki, Estoni, Hungari, Letoni, Lituani, Maltë, Poloni, Sllovakia, Slloveni.

### Definitions

**Exports** are goods destined to a third country, placed under customs export or outward processing arrangements or re-exported following inward processing.

**F.O.B. (Free on board)**: Delivery term, indicating that the price of the goods includes transport and handling costs to an agreed port of loading.

**Imports** are goods arrived from a third country and are directly placed, or are left in warehouse, under customs procedure of release for free circulation, inward processing or processing under customs control.

**C.I.F. (Cost, Insurance, Freight)**: Delivery term indicating that the price of the goods includes insurance and freight to an agreed port of destination.

**Harmonized system (HS)** The Harmonized System (HS) is a goods nomenclature used by foreign trade statistics and for customs tariffs.

The HS comprises about 5,000 separate groups of goods, identified by a 4-digit code (heading) or a 6-digit code (subheading) in 21 sections and 96 chapters.

**Member State of European Union** Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom, Denmark, Ireland, Greece, Spain, Portugal, Austria, Finland, Sweden, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia.

### Shpjegimi i simboleve

0 vlerë më e vogël se gjysma e njësisë matëse  
- pa vlerë  
+ deri

### Explanation of Symbols

0 value less than half of unit of measure  
- no value  
+ up to

INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. "Zhan D'Ark" Nr.3, Tiranë, Tel: + 355 4 2222411/22233356, Fax: + 355 4 2228300,  
email: botim\_difuzion@instat.gov.al web: www.instat.gov.al